



http://www.hkrsss.org

# The Hong Kong Radio Control Soaring Society 香港遙控滑翔飛行協會

## Minute of the Third Committee Meeting for the Year 2007 2007 年度第三次執委會會議記錄

Chairman 主席  
Ma Chor Ming, Kenny  
ken@hkrsss.org

Vice Chairman 副主席  
Lui Ying Chun  
yclui@hkrsss.org

Treasurer 司庫  
Mak Kai Yeung  
mak@hkrsss.org

Secretary 書記  
Cheng Chung Ming  
cmcheng@hkrsss.org

Publicity 宣傳  
Stanley Chan  
stanley@hkrsss.org

Competition 賽事  
Au Chi Fai  
fai@hkrsss.org

Technical 技術  
Choi Wing Pong  
edmond@hkrsss.org

Training 訓練  
Kong Kwok Man  
kmkong@hkrsss.org

Social Function 聯繫活動  
So Kwok Ying, Alex  
alexso@hkrsss.org

Industrial Liaison 工業聯繫  
Cheung Wan Kin  
kin@hkrsss.org

F3F F3F  
Angus Lee  
angus@hkrsss.org

EPP Combat EPP 空戰  
Lee Siu Man  
leeman@hkrsss.org

Thermal 熱氣流  
Johnson Yeung  
johnson@hkrsss.org

Scale Glider 像真機  
(Vacancy)

Committee Member 常委  
Lou Tsz Ming

Committee Member 常委  
Leung Wing Wun

Committee Member 常委  
Stephen Chan

Committee Member 常委  
Wong Ming Fai

Committee Member 常委  
Lip Yiu Cheong

Committee Member 常委  
Chester Tai

Committee Member 常委  
Ip Chi Shing

Committee Member 常委  
Cheung Yiu Cho

Committee Member 常委  
Choi Yiu Keung

Committee Member 常委  
Billy Pang

Committee Member 常委  
Wong Ping Wing, Eric

Committee Member 常委  
Lo Po Chung

Committee Member 常委  
Heung Fook Lok

Committee Member 常委  
Ng Yan Chan

Date : October 13, 2007, Saturday

日期 : 2007 年 10 月 13 日, 星期六

Time : 8:00 PM

日期 : 晚上 8 時正

Venue : King Lam Neighborhood Community Center, Tseung Kwan O

地點 : 將軍澳 民政事務總處 景林鄰里社區中心

Present 出席 : 14

Chan Kwok Wai Johnson Yeung So Kwok Ying, Alex

Mak Kai Yeung Choi Wing Pong Kong Kwok Man

Ma Chor Ming, Kenny Angus Lee (HK open) Lee Siu Man

Stanley Chan Lui Ying Chun Cheng Chung Ming

Au Chi Fai Cheung Wan Kin

Absent with apology 缺席 : 15

Cheung Yiu Cho Choi Yiu Keung Lou Tsz Ming

Leung Wing Wun Wong Ming Fai Lip Yiu Cheong

Chester Tai Ip Chi Shing Li Yun Sang

Billy Pang Wong Ping Wing, Eric Lo Po Chung

Ng Yan Chan Heung Fook Lok Stephen Chan



http://www.hkrcss.org

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯繫活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業聯繫
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP 空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

## M1. Confirming the minutes of the last committee meeting (July 7, 2007) 確認上次會議記錄 (2007年7月7日)

Amendment:

M2.2. Ken continues to prepare the entry level RC gliders information sheet. It will include the necessary information to start the hobby, but not in very detail such as price and type as the huge quantity and the technology is changing everyday. He will also send the information to the student through email.

Ken 繼續撰寫入門滑翔機選購指南，該指南會包括遙控滑翔的基本知識，但較詳細的如機形及價錢等因太多及經常轉變將不會包含。有關資料亦會以電郵方式傳給初學者。

M2.3. Stanley will post the names and photos of the pilots who had passed the flying skill assessment after the next assessment event.

Stanley 會於下次飛行技術評核測試後一拼將會把機師們的名字與照片登於 HKRCSS 的網頁上，以作表揚。

M2.5. Stanley will prepare the annual news letter.

Stanley 會再次製作停辦多年的會員通訊。

### 3. Slope combat – Jun 3, Fai Ng Shan SW 斜坡滑翔空戰賽 – 6月3日飛鵝山西南位

The event took place at Fai Ng Shan south westerly slope on Sunday, June 3<sup>rd</sup>, 2007 and was participated by 21 pilots. The wind was moderate. The combat started at 12pm and ended at 3pm. Finally Uncle Chan took the Championship, Li Man was the second and Eric took the third. All the winners were presented by a trophy and cash prize. The cash prizes are sponsored by Windrider RSB aviation company.

賽事於 2007 年 6 月 3 日在馬鞍山飛鵝山西南位舉行，共有 21 名機師參加，當日風勢和緩，最後燦叔奪得冠軍，李文亞軍，Eric 第三，各人除獲頒獎座外，還獲得由 Windrider 贊助的現金獎。

### M4.2.5. Social function 聯繫活動部

#### 1. GuangZhou trip – “Blue-Ø Austblue” 廣州之旅 – 藍澳

Alex So will go to investigate the possibility to go to

“Blue-Ø Austblue Sports Tourism Park”. Cost is about 100RMB..  
阿蘇會研究往“藍澳體育旅遊公園”之可行性，費用約 100 圓人民幣。

#### 2. Grass Island – Camp and fly 塔門 – 露營營與飛行之旅

The activity is proposed to be held in the end of 2007 for the cooler weather and the easterly wind.

建議於清涼並有東風的 2007 年尾舉辦。

## M2. Matters arose from the last meeting 上次會議後需跟進的事項

M2.1. CM continues to work on the RC soaring booklet for beginners and members.

CM 繼續撰寫供初學者與會員的滑翔飛行小冊子。

M2.2. Ken has completed the entry level RC gliders information sheet. There are some suggestions raised in the meeting and Ken will follow up.

Ken 已完成撰寫入門滑翔機選購指南，會上提出了一些意見，Ken 會再作跟進。

M2.3. Stanley will post the names and photos of the pilots who had passed the flying skill assessment after the next assessment event.

Stanley 會於下次飛行技術評核測試後一拼將會把機師們的名字與照片登於 HKRCSS 的網頁上，以作表揚。

M2.4. Secretary should prepare the meeting minutes as soon as possible after each meeting for the committee to follow up.

書記應於每次會議後盡快完成會議記錄，以便跟進。



http://www.hkrcss.org

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯繫活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業聯繫
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP 空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

M2.5. Stanley will prepare the annual news letter.  
Stanley 會再次製作會員通訊。

### **M3. Report on matters related to club management 協會管理事項報告**

M3.1. 40 members had extended the membership.  
有 40 名會員續了會籍。

M3.2. A T-shirt will be given out to the members who had extended the membership. Kin will follow up.  
將贈送 T 恤予續會的會員，阿堅會協助跟進。

### **M4. Activity report and planned activities 活動報告及計劃活動**

#### **M4.1. Activity report 活動報告**

##### **M4.1.1. Publicity 宣傳部**

##### **1. Aviation open day 2007 – July 8, HKAC Head quarter, Kai Tak 航空開放日 2007 – 7 月 8 日 啟德機場飛行總會總部**

The event was organized by the Hong Kong Aviation Club and YMCA. HKRCSS was invited to join the exhibition. In the event HKRCSS exhibited material about r/c gliding and the club's activities, with complement of video. The event is a success.

該次活動由香港飛行總會與 YMCA 主辦，HKRCSS 亦獲邀參與，當中本會展出了遙控滑翔機與有關活動，並輔以影片，此次活動十分成功。

##### **M4.1.2. Competition 賽事部**

##### **1. F3F league 8 – Aug 26, Ma On Shan F3F 聯賽第 8 場 – 8 月 26 日馬鞍山**

The event took place at Ma On Shan on Sunday, August 26<sup>th</sup>, 2007 and was participated by 14 pilots. Surprisingly, Cheung Wan Kin's Ceres performed extremely well and with a bit of luck he took the championship. Au Chi Fai got the speediest man award by a 52.41sec.

賽事於 2007 年 8 月 26 日在馬鞍山舉行，共有 14 名機師參加，張運堅的 Ceres 以出乎意料的表现加上少少幸運使他奪得冠軍，速男獎則由歐枝輝以 52.41 秒奪得。

##### **2. F3F league 9 – Sep 9, Ma On Shan F3F 聯賽第 9 場 – 9 月 9 日馬鞍山**

The event took place at Ma On Shan on Sunday, September 9<sup>th</sup>, 2007 and was participated by 13 pilots. K. Y. Mak flew extremely well and took the championship. Stanley Chan got the speediest man award by a 46.26sec.

賽事於 2007 年 9 月 9 日在馬鞍山舉行，共有 13 名機師參加，麥啟揚最後憑超卓技術奪得冠軍，速男獎則由陳祥發以 46.26 秒奪得。

##### **3. 2007 Second Spot Landing Contest – Sep 16, Fai Ng Shan E 2007 年度第二屆斜坡滑翔定點降落賽 – 9 月 16 日飛鵝山東位**

The event took place at Fai Ng Shan East slope on Sunday, September 16<sup>th</sup>, 2007 and was participated by 11 pilots. The wind was weak. The contest started at 2pm and total 5 rounds were completed. Finally Eric Wong took the Championship, Li Man was the second and "Little black boy" took the third.

賽事於 2007 年 9 月 16 日在飛鵝山東位位舉行，共有 11 名機師參加，當日吹微風，賽事於下午 2 時開始，共賽了 5 回合，最後王炳榮奪得冠軍，李文亞軍，小克第三。

##### **4. F3F league 10 – Oct 7, Robin's Nest F3F 聯賽第 10 場 – 10 月 7 日紅花嶺**

The event took place at Robin's Nest on Saturday, October 7<sup>th</sup>, 2007 and was participated by 11 pilots. Robin's Nest is a newly discovered site for North-westerly and it was the first time a F3F held there. Au Chi Fai flew extremely well and took the championship. Angus Lee got the speediest man award (55.19sec).

賽事於 2007 年 10 月 7 日在紅花嶺舉行，共有 11 名機師參加，紅花嶺是新近發現可飛西北風的飛場，今次是第一次在那裏舉辦 F3F，歐枝輝最後憑超卓技術奪得冠軍，速男獎則由李俊明以 55.19 秒奪得。



http://www.hkrcss.org

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯繫活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業聯繫
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP 空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機 (Vacancy)
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

#### M4.1.3. Technical 技術部

No activity reported.  
暫無活動報告。

#### M4.1.4. Training 訓練部

##### 1. Free flying training day 定期飛行訓練日

The event was very successful. There were about 20 new pilots participated every month.  
活動十分成功，每月約有 20 名新機師參與。

#### M4.1.5. Social function 聯繫活動部

##### 1, RC Soaring day in Lamma Island – Oct 1 南丫島遙控滑翔飛行日 – 10 月 1 日

More than 10 pilots and their family joined the Lamma Island soaring trip on October 1, 2007. Joe and his friend, who is also an active RC glider pilot in Lamma Island, introduce us the flying sites there. After the flying activities in the afternoon, about 10 pilots left behind to have a sea-food dinner before returning to Hong Kong.

超過 10 名機師與他們的親友參加了 10 月 1 日舉行的南丫島遙控滑翔飛行日，Joe 和他的朋友都是南丫島上的活躍機師，他們介紹了島上的飛行場給參與的朋友，中午是飛行活動，之後約有 10 名參加者留下享用豐富的海鮮晚餐後才離開

#### M4.2. Planned activities 計劃活動

##### M4.2.1. Publicity 宣傳部

###### 1. Annual news letter 周年會員通訊

Stanley will work on the HKRCSS annual news letter.  
Stanley 會製作周年會員通訊。

##### M4.2.2. Competition 賽事部

###### 1. F3F League F3F 聯賽

Continue to conduct on every month as scheduled.  
將按計劃每月舉行。

###### 2. DLG contest 手擲機比賽

Postponed to Nov 25<sup>th</sup>, 2007. Venue is to be announced. The date is set to the same as 60" F3F. If wind is scale 2 or below, the DLG contest will be conducted.

是項活動建議於 2007 年 11 月 25 日舉行，地點尚待決定。日期是與 60" F3F 選於同一天，若風力 2 級或以下則舉行手擲機比賽。

###### 3. 60" F3F contest 60" F3F 賽

Postponed to Nov 25<sup>th</sup>, 2007. Venue is to be announced. The date is set to the same as DLG contest. If wind is above scale 2, the F3F contest will be conducted.

是項活動建議於 2007 年 11 月 25 日舉行，地點尚待決定。日期是與 DLG 賽選於同一天，若風力超過 2 級則舉行 60" F3F 賽。

###### 4. Dynamic soaring contest DS 賽

Postponed to Nov 18<sup>th</sup>, 2007. Venue is Fei Ng Shan.  
此項活動延期至 2007 年 11 月 18 日，地點為飛鵝山。

###### 5. EPP combat contest EPP 空戰賽

Proposed to conduct on Dec 2<sup>nd</sup>, 2007. Venue is Clear Water Bay.  
是項活動建議於 2007 年 12 月 2 日舉行，地點是清水灣。

###### 6. EPP hand catching landing contest EPP 手接降落賽

Proposed to conduct on Jan 6<sup>th</sup>, 2008 and the suggested venue is Clear Water Bay.  
是項活動建議於 2008 年 1 月 6 日舉行，地點暫定是清水灣。



<http://www.hkrcss.org>

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯繫活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業聯繫
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP 空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

### 7. Scale fly in 像真機同樂日

Postponed. Date and venue to be announced.

此項活動延期，時間和地點仍未決定。

### 8. F5J (LMR) contest F5J 電機滯空賽

Postponed. Date and venue to be announced.

此項活動延期，時間和地點仍未決定。

### 9. F3B contest flying demonstration F3B 比賽飛行示範日

Postponed. Time and venue are not yet decided.

此項活動延期，時間地點仍未決定。

### 10. F3F fun-fly day F3F 同樂日

The event's aim is to provide retired F3F models for new comers to try and learn F3F flying.

Postponed. Date and venue to be announced.

是項活動旨在提供退役的 F3F 機供初學者嘗試及練習 F3F。

此項活動延期，時間和地點仍未決定。

### 11. Thermal fun-fly in China 中國熱氣流同樂日

Postponed. Date and venue to be announced.

此項活動延期，時間和地點仍未決定

#### M4.2.3. Technical 技術部

Choi Wing pong will consolidate the experience and tips in model repairing.

蔡永邦會整合修理飛機的經驗與技巧。

#### M4.2.4. Training 訓練部

##### 1. Free flying training day 定期飛行訓練日

The training course will continue as schedule.

是項活動將按期繼續進行。

##### 2. Model aviation activities in Sai Kung 西貢區航空模型活動

Sai Kung district council asked if HKRCSS can organize some aviation model activities.

Suggest to demonstrate DLG in the football field of the district.

西貢區議會查詢可否在區內舉辦航空模型活動，建議於區內足球場示範手擲機。

#### M4.2.5. Social function 聯繫活動部

##### 1. Grass Island – Camp and fly 塔門 – 露營與飛行之旅

The activity is proposed to be held on Jan 12<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup>, 2008.

建議於 2008 年 1 月 12 至 13 日舉辦。

##### 2. Annual BBQ 週年燒烤聚會

The activity is proposed to be held on Dec 2<sup>nd</sup>, 2007 after the EPP combat contest.

Venue is Lobster bay.

建議於 2007 年 12 月 2 日於 EPP 空戰賽後舉辦，地點是龍蝦灣。

#### M5. AOB 其他事項

No activity reported.

暫無活動報告。



<http://www.hkrcss.org>

The meeting adjourned at 9:40 pm. 會議於晚上 9:40 結束。

The minute was 會議紀錄由

Chairman 主席  
Ma Chor Ming, Kenny  
ken@hkrcss.org

Vice Chairman 副主席  
Lui Ying Chun  
yclui@hkrcss.org

Treasurer 司庫  
Mak Kai Yeung  
mak@hkrcss.org

Secretary 書記  
Cheng Chung Ming  
cmcheng@hkrcss.org

Publicity 宣傳  
Stanley Chan  
stanley@hkrcss.org

Competition 賽事  
Au Chi Fai  
fai@hkrcss.org

Technical 技術  
Choi Wing Pong  
edmond@hkrcss.org

Training 訓練  
Kong Kwok Man  
kmkong@hkrcss.org

Social Function 聯繫活動  
So Kwok Ying, Alex  
alexso@hkrcss.org

Industrial Liaison 工業聯繫  
Cheung Wan Kin  
kin@hkrcss.org

F3F F3F  
Angus Lee  
angus@hkrcss.org

EPP Combat EPP 空戰  
Lee Siu Man  
leeman@hkrcss.org

Thermal 熱氣流  
Johnson Yeung  
johnson@hkrcss.org

Scale Glider 像真機  
(Vacancy)

Committee Member 常委  
Lou Tsz Ming

Committee Member 常委  
Leung Wing Wun

Committee Member 常委  
Stephen Chan

Committee Member 常委  
Wong Ming Fai

Committee Member 常委  
Lip Yiu Cheong

Committee Member 常委  
Chester Tai

Committee Member 常委  
Ip Chi Shing

Committee Member 常委  
Cheung Yiu Cho

Committee Member 常委  
Choi Yiu Keung

Committee Member 常委  
Billy Pang

Committee Member 常委  
Wong Ping Wing, Eric

Committee Member 常委  
Lo Po Chung

Committee Member 常委  
Heung Fook Lok

Committee Member 常委  
Ng Yan Chan

	Prepared by 撰寫	Approved by 批核	Date 日期
Secretary 書記			
Chairman 主席			